



"ATTRACTING TALENT FOR AN UPSKILLED PROFESSION "

Second Panel: ATTRACTING TALENT

Moderator: Monika SCHORR, Deputy Head of German Interpreting Unit, DG Interpretation

Maren DINGFELDER STONE, Programme Coordinator for Conference Interpreting at the University of Mainz/Germersheim

Maren Dingfelder Stone holds a degree in conference interpreting for German, English, and Dutch, as well as a Ph.D. in American Studies. She has been a lecturer at the University of Mainz/Germersheim for twenty years, teaching conference interpreting as well as a wide range of related B.A. and M.A. classes such as Interpreting Studies seminars, note-taking classes, and translation courses. She draws on this practical experience to publish in the area of Interpreting Studies, focussing on sub-skills and autonomous learning, the theory and practice of note-taking, and the role of student and trainer motivation within the learning process. Most recently, she has explored gamification as a tool for crisis communication and translation as part of a project aimed at combining service learning with citizen science.

Eimear NI BHROIN, Information & Communication Officer, DGT, European Commission

Eimear has been working for the European Commission since 2011, first as a Political Reporter (2011-2018) and a Language Affairs Officer (2018-2023) at the European Commission's Representation in Ireland and more recently (since 1 October), as Information & Communication Officer at the European Commission in Brussels.

As Language Affairs Officer in Ireland, Eimear was responsible for encouraging Irish people to learn languages and to apply for jobs in the European Union institutions.

Prior to working at the European Commission, Eimear was a Press Officer with the European Parliament Office in Ireland (2006-2011). She also worked for the Embassy of Malta in Ireland and as European Affairs and Communications Manager for European Movement Ireland (EMI). During her time at EMI, Eimear represented Ireland as Secretary General within the European Movement International.

Eimear has a BA in European Studies from Trinity College Dublin, a Diplome International de Sciences Politiques et Sociales from the Institut d'Études Politiques de Paris (Sciences Po) and an MA in International Relations from Dublin City University.

Javier HERNANDEZ SASETA, Chair of the inter-institutional AWO Group

After training as an interpreter, Javier started work as a freelancer for the EU Institutions, later becoming official staff of DG Interpretation at the European Commission. At SCIC he worked as an interpreter and later assumed different responsibilities such as Presidency Coordinator, Assistant to the Director General and Head of the Multilingualism and Knowledge Development unit. He currently occupies the position of Head of Unit of the Strategy, Policy, and Communication unit. He manages, among other things, outreach, communication and horizontal tools and activities like SCICnet, SCIC's intranet, the Knowledge Centre of Interpretation and the Interpreting for Europe Conference. His unit is also responsible for the Inter-Institutional cooperation with the other EU Interpretation services. He is currently Chair of the Inter-Institutional Awareness and Outreach Group (AWO), organising frequent promotion actions, which benefit all three of the EU Interpretation services and the interpreting community.

Tatjana ZAGAJSKI, Head of Croatian Interpreting Unit, DG Interpretation

Tatjana Zagajski is the Head of the Croatian Interpreting Unit at DG SCIC and a conference interpreter (FR-EN-IT > HR, HR > EN). She is a member of the International Association of Conference Interpreters (AIIC). Tatjana joined DG SCIC in 2014 after having worked for 13 years as a conference interpreter at the UN International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia in The Hague, The Netherlands.

Since taking charge of the Croatian booth in DG SCIC in 2015, she has been focusing among other things on keeping up with the demand for Croatian interpretation by consolidating the unit and expanding the pool of accredited Croatian freelance interpreters, including through cooperation with the Zagreb University Specialist Postgraduate Conference Interpreting Programme.

Jérôme NAIF - Social Media Manager

A graduate in Political Science and Communication & Marketing, Jérôme Naif first worked for 6 years in advertising agencies as an account manager. He then joined Deutsche Bank in the Ebusiness department for 3 years, before joining the Mountain View agency for 10 years and Digizik for 6 years as Social Media Manager.

Specialized in social networks, both in terms of strategy and management, he is also the host of a podcast, Podium, which popularizes the digital news of social networking platforms.

He also regularly gives training courses in advertising and strategy on social networks at the IHECS Academy.